

Uniwersytet Jana Długosza w Częstochowie

Studium Nauki Języków Obcych – Karta Przedmiotu

Lektorat Języka Rosyjskiego /poziom B2+/
Język specjalistyczny Wszystkie kierunki

Planowane efekty uczenia się w obszarach:	
Wiedza EU 1	Student zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.
Umiejętności EU 2	Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.
Kompetencje społeczne EU 3	Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijaniu swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki / praktyczny	Rodzaj przedmiotu: obowiązkowy	Język wykładowy: język rosyjski/ polski
Rok i semestr: Ir. ; I, II semestr	Poziom i typ studiów: Studia II stopnia, stacjonarne	Liczba punktów ECTS – 3 I s. 2p, II s. 1p
Forma zajęć, liczba godzin, dydaktycznych i sposób zaliczenia	forma zajęć: ćwiczenia 45 godzin	sposób zaliczenia: - kolokwia zaliczeniowe w semestrze
Autor programu:	Lektor języka rosyjskiego	

	kontakt: sjo@ujd.czyst.pl
Prowadzący zajęcia:	mgr B. Pluta

Cel przedmiotu
<ul style="list-style-type: none">- Rozwijanie i doskonalenie sprawności językowych: czytania, pisania, rozumienia, mówienia, niezbędnych do funkcjonowania w życiu codziennym i zawodowym- Rozszerzenie słownictwa ogólnego i poznanie języka specjalistycznego związanego z kierunkiem studiów- Nabycie przez studentów wiedzy i umiejętności interkulturowych

Wymagania wstępne
<ul style="list-style-type: none">- Znajomość języka na poziomie biegłości B2 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego- Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji, także w języku obcym

Treści programowe
Zagadnienia leksykalne:
<ul style="list-style-type: none">- Wybitne postaci- Znani twórcy i ich dzieła- Podstawowe pojęcia studiowanych dyscyplin- Ważne wydarzenia historyczne- Współczesne tendencje w danej dziedzinie nauk- Bieżące wydarzenia polityczne

Zagadnienia gramatyczne:

<ul style="list-style-type: none"> - Powtórzenie struktur zdaniowych - Strona bierna - Tryb przypuszczający - Różnica rzędu czasownika
--

Efekt uczenia się	Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się (symbol kierunkowych efektów uczenia się)
EU 1	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
EU 2	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
EU 3	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

Kryteria oceny – opis

Efekt uczenia się	Ocena niedostateczna (2,0)
EU 1 Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student nie zna słownictwa ani struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Uzyskał wynik z testu/kolokwium poniżej 51%.
EU2 Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student nie potrafi formułować żadnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z zakresu swojej dziedziny, środowiska zawodowego ani w sytuacjach życia codziennego.
EU3	

Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	Student nie jest gotów do stosowania umiejętności życiowych ani zawodowych. Nie wykazuje zaangażowania w rozwijanie swoich sprawności językowych. W trakcie zajęć obserwuje się brak świadomości istniejących różnic interkulturowych oraz interpersonalnych.
--	---

Efekt uczenia się	Ocena dostateczna (3,0)
EU 1 Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student zna słownictwo oraz struktury językowe ze swojej dziedziny na poziomie B2 w bardzo ograniczonym zakresie. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w zakresie 51%-60%.
EU2 Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student potrafi formułować proste wypowiedzi ustne i pisemne dotyczące sytuacji życia zawodowego i codziennego w bardzo ograniczonym zakresie. Popęłnia bardzo liczne błędy językowe.
EU3 Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	Student jest gotów do stosowania umiejętności językowych w pracy indywidualnej i zespołowej, ale wykonuje swoje zadania niechętnie. Wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności językowych w stopniu dostatecznym.

Efekt uczenia się	Ocena dostateczna plus (3,5)
--------------------------	-------------------------------------

<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2 w stopniu umożliwiającym mu komunikację w środowisku zawodowym. Student popełnia liczne błędy językowe, ale jest komunikatywny. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 61%-70%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student komunikuje się w różnych środowiskach, używając podstawowego słownictwa, pozwalającego przekazać mu zasadnicze informacje z danej dziedziny. Wypowiada się zgodnie z tematem, ale nie potrafi zachować płynności wypowiedzi.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student wykazuje zainteresowanie rozwijaniem swoich umiejętności językowych. Jest gotów do pracy zespołowej i samodzielnej. Postawione przed nim zadania wykonuje w stopniu zadowalającym. W trakcie zajęć można zaobserwować zaangażowanie w rozwijanie sprawności językowych.</p>
<p>Efekt uczenia się</p>	<p>Ocena dobra (4,0)</p>
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2, które umożliwiają mu funkcjonowanie w środowisku zawodowym, jak i poza nim. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 71%-80%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku</p>	<p>Student potrafi formułować zrozumiałe i jasne wypowiedzi ustne i pisemne, używając poprawnie konstrukcji językowych jak i słownictwa specjalistycznego. Popełnia nieliczne błędy językowe.</p>

zawodowym na poziomie B2.	
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student jest gotów do rozwijania swoich umiejętności językowych w zakresie języka, zwłaszcza specjalistycznego. Angażuje się w przygotowanie do zajęć, chętnie czyta teksty ze swojej dziedziny. Wykazuje dużą świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się.</p>

Efekt uczenia się	Ocena dobra plus (4,5)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się dużą znajomością leksyki oraz struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Popelnia nieliczne błędy językowe. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 81%-90%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student płynnie komunikuje się w formie ustnej jak i pisemnej, wykorzystując przy tym bogatą leksykę jak i struktury językowe. Bardzo nieliczne błędy nie zakłócają płynności i komunikacyjności wypowiedzi.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student bardzo chętnie pracuje nad sprawnościami językowymi w zespole i/lub samodzielnie. Czynnie uczestniczy w zajęciach, mając pełną świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych.</p>

Efekt uczenia się	Ocena bardzo dobra (5,0)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student dysponuje bardzo bogatą leksyką oraz strukturami językowymi, które pozwalają mu perfekcyjnie funkcjonować w każdym środowisku. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 91%-100%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi bardzo płynnie, spójnie i spontanicznie wypowiadać się na tematy zawodowe jak i społeczne (w formie ustnej lub pisemnej). W wypowiedziach używa bardzo bogatego słownictwa jak i rozbudowanych struktur językowych.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student chętnie i spontanicznie poszerza rozwija swoje umiejętności językowe, czyta fachową literaturę, bierze czynny udział w zajęciach. Student angażuje się w pracę zespołową, uczestnicząc w projektach międzynarodowych. Prezentując przygotowane materiały wykazuje bardzo dużą świadomość językową i samodzielność w procesie uczenia się.</p>

Metody realizacji:

- analiza tekstów o tematyce związanej z kierunkiem studiów
- użycie zagadnień gramatycznych w kontekście
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji
- dyskusja w grupie
- przygotowywanie prezentacji
- wykonywanie tłumaczeń
- przygotowanie wypowiedzi ustnej
- praca na multimedialnej platformie e-learningowej (filmy, piosenki, ćwiczenia, nagrania)

- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, blogi, opisy)
- wyszukiwanie informacji online.

Metody weryfikacji:

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki)
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji)
- ocena za przygotowanie prezentacji
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe)
- ocena za wykonanie tłumaczenia
- ocena za wypowiedź pisemną
- ocena za wykonanie zadań na platformie e-learningowej
- ocena na zaliczenie

Bibliografia

Literatura podstawowa

1. J. Jarosz, A. Kiciak „Język rosyjski dla studentów pedagogiki”
2. M. Fidyk „Nowe repetytorium z języka rosyjskiego”
3. A. Gołubiewa „Język rosyjski na dziś”
4. Teksty własne, w zależności od kierunku studiów

Literatura uzupełniająca

1. P. Kotow „Teksty literackie i ćwiczenia”
2. J. Brzozoń „Podręcznik języka rosyjskiego”
3. I. Wierieszczagina „Teksty z życia codziennego z dialogami”.